

English
Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in European countries with separate collection systems)
 This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Deutsch
Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)
 Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Français
Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)
 Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aidez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aide à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Nederlands
Verwijdering van oude Elektrische en Elektronische Apparaten (Toepasbaar in de Europese landen met gescheiden opphaalsysteem)
 Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Dansk
Håndtering af udtjent elektrisk og elektronisk udstyr (Gælder for europæiske lande med separate indsamlingssystemer)
 Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at produktet bortskaffes korrekt, forebyrges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genbrug af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genbrug af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationselskab eller i butikken, hvor produktet blev købt.

Svenska
Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (användbara i europeiska länder med separata insamlingsssystem)
 Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

本説明文はヨーロッパ電気機器回収システムにかかわる案内です。
 本説明文是关于欧洲电器电子机械回收系统的介绍。
 이 설명문은 유럽 전기전자 기기 회수 시스템에 관련된 안내입니다.

Importer for Europe / Importateur pour l'Europe / Importeur für Europa / Importatore per l'Europa / Importador para a Europa / Importador para Europa / Importeur voor Europa / Вносители за Европа / Увозник за Европа / Dovezce pre Evropu / Importør for Europa / Euroopa Importija / Euroopan maahan tuojat / Εισαγωγέας για την Ευρώπη / Európai importőr / Allmhairéoir don Eoraip / Importētājs Eiropai / Importuotojas Europoje / Importator għall-Ewropa / Importer dla Europy / Importator pentru Europa / Dovezca pre Európu / Uvoznik za Evropo / Importör för Europa

Audio-Technica Dutch Branch
 Waardsedijk-Oost 7, 3417XJ Montfoort, The Netherlands

Manufactured by / fabriqué par / hergestellt durch / Prodotto da / fabricado por / fabricado por / vervaardigd door / Произведено от / Производат / Výrobce / Vyrábiteľ / Valmistet / Valmistaja / Κατασκευάστηκε από / Gyártó / mhonearagh / Razotáles / Gamintojas / valmistatud / wyprodukowane przez / Produce de / Výrobca / Proizvajalec / Tilverkerad av

Audio-Technica Corporation
 2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan

Español
Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)
 Este símbolo en su equipo o su empaque indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Usted está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Português
Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável em países Europeus com sistemas de recolha independentes)
 Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este não deve ser tratado como resíduo doméstico. Ao invés, será colocado no ponto de recolha destinado à reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Asegurando-se que este produto é despojado correctamente, você irá prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente bem como para a saúde humana, que de outra forma poderiam ocorrer pela manipulação imprópria deste produto. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter mais informação detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município acahu onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde o produto foi adquirido.

Italiano
Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico (Applicable in tutti i paesi dell'Unione Europea che utilizzano un sistema di raccolta differenziata)
 Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere riposto in un punto di raccolta adibito a rifiuti domestici. Deve invece essere trattato nel punto di raccolta appropriato per i rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal uno smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare il vostro ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'aveate acquistato.

Język polski
Pozbywanie się zużytego sprzętu (Stosowane w krajach europejskich posiadających system selektywnej zbiórki odpadów)
 Takie oznaczenie na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny. Icy powinni się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Zapewniając prawidłową dyspozycję zużytego produktu, zapobiega się jego negatywnemu działaniu na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłoby wystąpić w przypadku niewłaściwego postępowania. Recykling materiałów pomoże w ochronie bogactw naturalnych. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z urzędem miejskim, ze służbami oczyszczania miasta lub ze sklepem, w którym ten produkt został zakupiony.

Русский
Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах, где действуют система раздельного сбора отходов).
 Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Suomi
Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan maiden keräysjärjestelmät)
 Symboli, joka on merkitty tuotteen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä tavanomaisina tuotteinä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huoltivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän epäsäännöllisestä jättekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saa paikallisesta kunnantoinimistosta.

English
Battery disposal
 Your product contains batteries covered by the European Directive, which cannot be disposed of with normal household waste. When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Deutsch
Batterieentsorgung
 Ihr Produkt enthält Batterien, die durch die europäische Richtlinie abgedeckt sind und die nicht gemeinsam mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Wenn Sie sich bitte bei der Entsorgung der Batterien an Ihre kommunalen Behörden oder den Händler und fragen Sie nach der Art und Weise der ordnungsgemäßen Entsorgung. Die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien hilft dabei, die potenziell negativen Auswirkungen auf die Umgebung und menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Français
Mise au rebut des piles
 Votre produit contient des piles relevant de la directive européenne et qui ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères. Lorsque vous mettez des piles au rebut, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre. L'élimination correcte des piles aide à éviter les conséquences potentiellement négatives sur l'environnement et la santé humaine.

Nederlands
Batterij weggoeien
 Uw product bevat batterijen die overeenkomstig met de Europese richtlijn, niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen. Voor het weggoeien van de batterijen neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of dealer en vraag informatie over de correcte wijze om deze producten weg te gooien. Door het juist weggoeien van batterijen worden negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid mogelijk voorkomen.

Dansk
Bortskaffelse af batterier
 Dit produkt indeholder batterier, der er omfattet af EU-direktiv, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Ved bortskaffelse af batterier skal du kontakte de lokale myndigheder eller den lokale forhandler og spørge efter den korrekte bortskaffelsesmetode. Korrekt bortskaffelse af batterier er med til at forhindre potentielt negativ påvirkning af miljøet og menneskers sundhed.

Svenska
Batterikassering
 Produkten innehåller batterier som följer EU-direktivet och kan inte kasseras med normalt hushållsavfall. Vid kassering av batterier, kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshandling. Korrekt kassering av batterier bidrar till att förhindra potentiellt negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

本説明文は、ヨーロッパ電池回収システムにかかわる案内です。
 本説明文是关于欧洲电池回收体系的指南。
 본 설명문장은 유럽 전기 회수 시스템에 관련된 안내입니다.

Español
Desecho de las baterías
 Su producto contiene baterías cubiertas por la Directiva Europea que no podrán desecharse junto con los residuos domésticos normales. Al desechar las baterías, póngase en contacto con su distribuidor o autoridades locales y solicite información sobre el método correcto de desecho. Desechar correctamente las baterías ayuda a prevenir consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Português
Descarte de pilhas
 O produto contém pilhas abrangidas pela Diretiva Europeia, que não podem ser descartadas juntamente com o lixo doméstico. Ao descartar as baterias, contacte as autoridades locais ou o revendedor e peça informações sobre o método de descarte correto. O descarte correto das pilhas ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana.

Italiano
Smaltimento delle batterie
 Il prodotto contiene batterie che rientrano nella Direttiva Europea, le quali non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Quando si smaltiscono le batterie, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo di smaltimento corretto. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Język polski
Utylizacja baterii
 Produkt zawiera baterie opisane w treści Dyrektywy Unii Europejskiej, których nie można utylizować z pozostałymi odpadami domowymi. W celu utylizacji baterii należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą i zapytać o właściwy sposób utylizacji. Prawidłowa utylizacja baterii pomaga zapobiegać potencjalnie negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia człowieka.

Русский
Утилизация батарей
 Ваш продукт оборудован батареями, на которые распространяется директива Европейского Союза, их нельзя утилизировать вместе с бытовыми мусором. При утилизации батарей, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или дилером и узнайте подходящий способ утилизации. Надлежащая утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Suomi
Paristojen hävittäminen
 Tuotteesi sisältää eurooppalaisen direktiivin alaisia paristoja, joita ei voi hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Kun hävität paristoja, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään ja kysy asianmukaiseen hävittämiseen liittyviä tietoja. Paristojen asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään mahdollisia kielteisiä vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen.